

**COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI**

**INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD**

**Publication 417 E
1980**

**Cinquième complément à la Publication 417 (1973)
Symboles graphiques utilisables sur le matériel**

**Fifth supplement to Publication 417 (1973)
Graphical symbols for use on equipment**

Les feuilles de ce complément sont à insérer
dans la Publication 417 (1973)



The sheets contained in this supplement
are to be inserted in Publication 417 (1973)

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous
quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou méca-
nique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any
form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying
and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale
1, rue de Varembe
Genève, Suisse

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980

Withdrawn

**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES
NOUVELLES PAGES ET FEUILLES DE NORMES
DANS LA PUBLICATION 417**

- 1 Retirer la page de titre existante et insérer la nouvelle page de titre
- 2 Retirer les pages 9 à 21 existantes et insérer les nouvelles pages 9 à 22
- 3 Insérer les nouvelles feuilles 5226, 5227, 5228, 5229, 5230, 5231, 5232, 5234, 5235, 5236, 5294, 5295, 5296, 5297, 5300

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND SHEETS
IN PUBLICATION 417**

- 1 Remove existing title page and insert in its place the new title page
- 2 Remove existing pages 9 to 21 and insert in their place new pages 9 to 22
- 3 Insert new sheets 5226, 5227, 5228, 5229, 5230, 5231, 5232, 5234, 5235, 5236, 5294, 5295, 5296, 5297, 5300

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD

Publication 417
1973

Modifiée selon les
Compléments A (1974), B (1975),
C (1977), D (1978) et E (1980).

Amended in accordance with
Supplements A (1974), B (1975),
C (1977), D (1978) and E (1980)

Symboles graphiques utilisables sur le matériel

Index, relevé et compilation des feuilles individuelles

Graphical symbols for use on equipment

Index, survey and compilation of the single sheets



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe
Genève, Suisse

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn

SECTION DEUX
INDEX ALPHABÉTIQUE

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
A Accord	5045	Coupe-bande, Filtre	5160
Adaptateur	5043	Coupe-circuit	5016
Adaptateur téléphonique	5090	Coupe de bande	5103
Ajustement à un maximum	5147	Courant alternatif	5032
Ajustement à un minimum	5146	Courant continu	5031
Amplificateur	5084	Courant continu et alternatif	5033
Amplitude du balayage horizontal	5065		
Amplitude du balayage vertical	5066	D Défilement normal	5107
Antenne	5039	Défilement rapide	5108
Antenne, Rotation d'	5129	Démarrage (d'une opération)	5104
Arrêt après dernier rinçage	5229	Démarrage rapide	5177
Arrêt (mise hors service)	5110	Déplacement dans les deux sens	5023
Arrêt (mise hors tension)	5008	Déplacement dans un sens	5022
Arrêt rapide	5178	Déplacement limité dans les deux sens	5024
Attente	5009	Dispositif de contrôle visuel d'image	5051
Atténuation du niveau des signaux (local/distance)	5044	Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur	5052
Avertisseur	5014	Disques phonographiques, Lecteur pour	5086
		Disques phonographiques, Lecteur stéréophonique pour	5087
B Bas niveau d'eau	5235	Doublet	5040
Blocage de l'enregistrement	5169		
Blocage de l'enregistrement sur une bande	5101	E Eclairage	5012
Brillance	5056	Ecouteur	5076
		Effacement de bande	5097
C Cadrage horizontal	5063	Effacement d'un support d'information	5165
Cadrage vertical	5064	Effet de mer réduction maximale	5161
Cadre	5042	Effet de mer réduction minimale	5141
Calage de la couronne de gisement	5200	Effet de pluie réduction maximale	5162
Calage du répétiteur du gyrocompas	5197	Effet de pluie réduction minimale	5142
Caméra de télévision	5116	Effet ou action à partir d'un point de référence	5025
Caméra de télévision en couleur	5117	Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence	5027
Cardioïde ou Microphone unidirectionnel	5075	Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence	5028
Casque stéréophonique	5078	Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence	5029
Casque téléphonique	5077	Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence	5030
Cercles de distance, Luminosité des	5144	Effet ou action vers un point de référence	5026
Châssis, Masse	5020	Egalisation des phases	5201
Combiné téléphonique type casque	5079	Emission/réception, Contrôle	5150
Commande automatique d'accord (de fréquence)	5046	Enregistrement, Blocage de l'	5169
Commutateur à pédale	5114	Enregistrement, Contrôle à l'entrée durant l'	5098
Commutateur horaire, minuterie, horloge	5184	Enregistrement sur bande	5095
Concentration	5055	Enregistrement sur une bande, Blocage de l'	5101
Contraste	5057	Enregistrement sur une bande, Contrôle de la bande après l'	5099
Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement	5098	Enregistrement sur un support d'information	5163
Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande	5099	Enregistrement sur un support d'information, Contrôle des signaux après l'	5167
Contrôle de la puissance de l'émission	5149	Enregistrement sur un support d'information, Contrôle des signaux durant l'	5166
Contrôle des piles	5001	Enregistrement vidéo	5120
Contrôle des signaux après l'enregistrement sur un support d'information	5167	Enregistrement vidéo en couleur	5121
Contrôle des signaux durant la lecture d'un support d'information	5168	Enregistreur à bande	5093
Contrôle des signaux durant l'enregistrement sur un support d'information	5166	Enregistreur de son stéréophonique à bande magnétique	5094
Contrôle durant la lecture d'une bande	5100	Enregistreur vidéo magnétique (magnétoscope)	5118
Contrôle émission/réception	5150	Enregistreur vidéo magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119
Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution	5003	Entrée	5034
Convertisseur continu/alternatif (onduleur)	5194	Equilibre	5072
Correction, instruction ou	5105		
Couleur (symbole distinctif)	5048		
Couleur, Saturation de	5058		
Coupe	5171		

INDEX ALPHABÉTIQUE (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Equipotentialité	5021	Masse, Châssis	5020
Essorage	5230	Matériel de la Classe II	5172
Etalonnage de l'angle	5202	Microphone	5082
F		Microphone bidirectionnel	5074
Filtre antiparasites (voir Filtre passe-bas)	5092	Microphone omnidirectionnel	5073
Filtre antroufflement (voir Filtre passe-haut)	5091	Microphone stéréophonique	5083
Filtre coupe-bande	5160	Microphone unidirectionnel ou cardioïde	5075
Filtre coupe-bande réglable	5195	Minuterie, horloge, commutateur horaire	5184
Filtre passe-bande	5157	Moins	5006
Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable	5158	Monophonique	5070
Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	5159	Musique	5085
Filtre passe-bas	5092	P	
Filtre-passe-haut	5091	Passe-bande à fréquence centrale réglable, Filtre	5158
Fusible	5016	Passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité), Filtre	5159
G		Passe-bande, Filtre	5157
Gisement	5199	Piles, Contrôle des	5001
Gisement, Marqueur de	5133	Piles, Position des	5002
H		Plus	5005
Haut niveau d'eau	5234	Polarité négative	5006
Haut-parleur	5080	Polarité positive	5005
Haut-parleur/microphone	5081	Position des piles	5002
Horloge, commutateur horaire, minuterie	5184	Prélavage	5226
Hydrophone	5151	Présentation par rapport à la ligne de foi	5136
I		Présentation par rapport au Nord	5137
Illumination	5012	Prise de courant pour rasoir électrique	5225
Impulsion courte	5130	Projecteur de son sous-marin	5153
Impulsion longue	5131	Puissance de l'émission, Contrôle de la	5149
Indicateur de ligne de foi	5128	R	
Instruction ou correction	5105	Radiorécepteur	5043
Interruption momentanée	5111	Récepteur de télévision	5053
L		Récepteur de télévision en couleur	5054
Lampe	5012	Redresseur (type non spécifié)	5186
Lampe de signalisation	5115	Réglage de sons aigus	5037
Lavage principal	5227	Réglage de sons graves	5038
Lecteur électrodynamique ou magnétodynamique	5089	Réglage dimensionnel de l'image	5067
Lecteur piézoélectrique, à cristal ou céramique	5088	Réjecteur	5185
Lecteur pour disques phonographiques	5086	Rejet	5113
Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques	5087	Relèvement par gyrocompas	5198
Lecture de bande	5096	Répétiteur du gyrocompas	5196
Lecture d'une bande - Contrôle durant la	5100	Repos	5111
Lecture d'un support d'information	5164	Rinçage	5228
Lecture d'un support d'information, Contrôle des signaux durant la	5168	Rinçage avant lavage	5300
Lecture vidéo	5122	Rotation d'antenne	5129
Lecture vidéo en couleur	5123	S	
Linéarité horizontale	5068	Sans essorage	5231
Linéarité verticale	5069	Saturation de couleur	5058
Longueur ou fin de texte	5106	Sectionneur de l'antenne de lever de doute	5204
Luminosité	5056	Sélecteur d'échelles de distance	5143
Luminosité des cercles de distance	5144	Signalisation, Lampe de	5115
M		Silencieux	5047
Magnétoscope	5118	Son	5182
Magnétoscope couleur	5119	Sonnerie	5013
Manipulateur Morse	5213	Sons aigus, Réglage de	5037
Marche (mise sous tension)	5007	Sons graves, Réglage de	5038
Marche-arrêt (bouton-poussoir)	5011	Sortie	5035
Marche-arrêt (deux positions stables)	5010	Souligneur de contours	5059
Marqueur	5170	Stéréophonique	5071
Marqueur de gisement	5133	Synchronisation horizontale	5061
Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande	5102	Synchronisation verticale	5062
Marqueur variable de distance	5145	T	
		Teinte	5060
		Téléphone	5090
		Télévision	5049
		Télévision, Caméra de	5116

INDEX ALPHABÉTIQUE (fin)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Télévision, Récepteur de	5053	V Vaisselle fragile	5297
Télévision en couleur	5050	Vaisselle peu sale	5296
Télévision en couleur, Caméra de	5117	Vaisselle quotidienne sale	5295
Télévision en couleur, Récepteur de	5054	Vaisselle très sale, ustensiles de cuisine	5294
Tension dangereuse	5036	Varabilité	5004
Terre	5017	Ventilateur (soufflerie, turbine, etc)	5015
Terre de protection	5019	Vidage	5236
Terre sans bruit	5018	Vidéo	5049
Tête de lecture de platine tourne-disque vidéo	5148	Vidéo enregistreur magnétique (magnétoscope)	5118
Traitement spécial	5232	Vidéo enregistreur magnétique en couleur (magné- toscope couleur)	5119
Transducteur de son réversible sous-marin	5154		
Transfert du signal	5112		
Transformateur	5156		

IECNORM.COM · Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
 Withdrawn

SECTION TWO
ALPHABETICAL INDEX

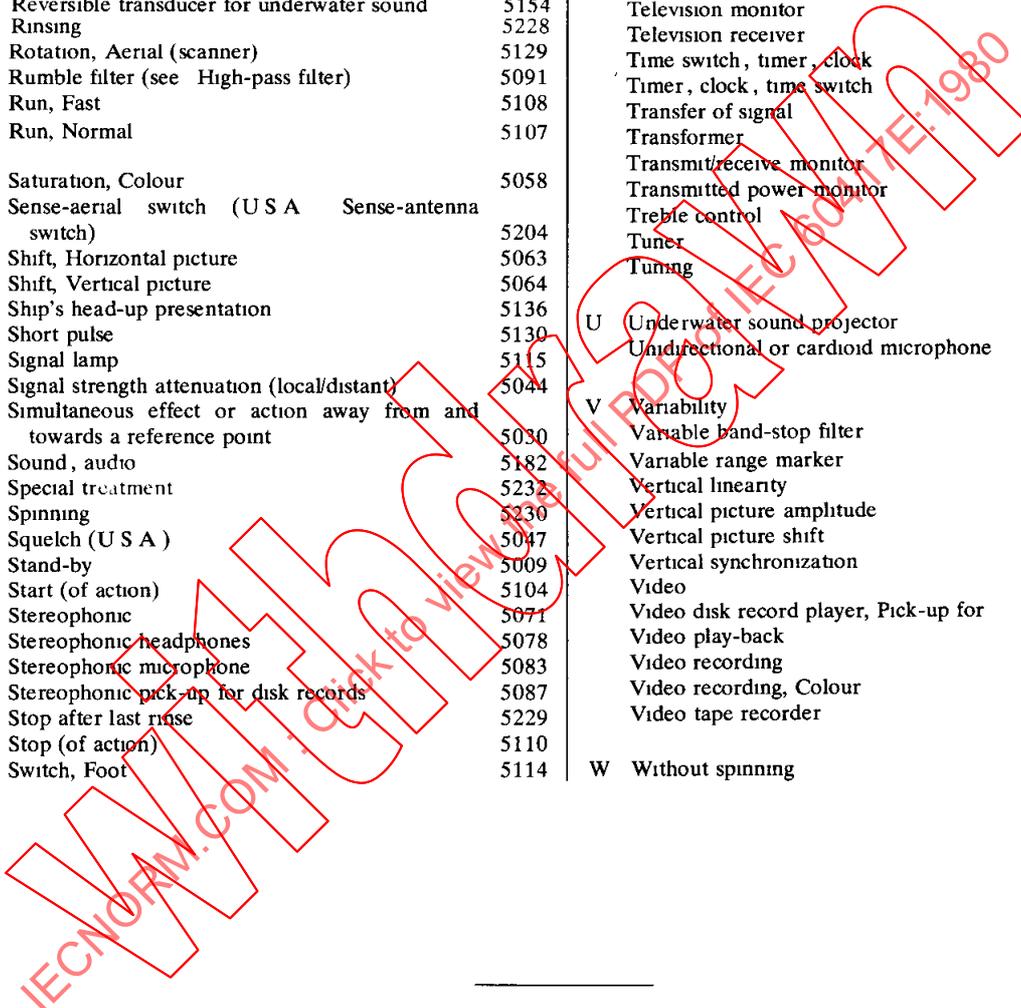
Key words	Symbol No	Key words	Symbol No
A A C / D C converter' rectifier, substitute power supply	5003	Control, Treble	5037
Adapter, Telephone	5090	Correction, Instruction or	5105
Adjustment, Picture size	5067	Crispener	5059
Adjustment to a maximum	5147	Crystal piezo-electric pick-up	5088
Adjustment to a minimum	5146	Current, Alternating	5032
Aerial	5039	Current, Both direct and alternating	5033
Aerial, Frame	5042	Current, Direct	5031
Aerial (scanner) rotation	5129	Cutting	5171
Air impeller	5015	D Dangerous voltage	5036
Alternating current	5032	D C / A C converter	5194
Amplifier	5084	Dipole	5040
Amplitude, Horizontal picture	5065	Delicate items	5297
Amplitude, Vertical picture	5066	Direct and alternating current, Both	5033
Angle calibration	5202	Direct current	5031
Antenna	5039	Disk records, Pick-up for	5086
Anti rain-clutter (position of maximum)	5162	Drawing	5236
Anti rain-clutter (position of minimum)	5142	Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic	5089
Anti sea-clutter (position of maximum)	5161	E Earphone	5076
Anti sea-clutter (position of minimum)	5141	(Earth (ground)	5017
Attenuation, Signal strength	5044	Effect or action away from a reference point	5025
Automatic frequency control	5046	Effect or action in both directions away from a reference point	5027
B Badly soiled items, cooking utensiles	5294	Effect or action in both directions towards a reference point	5028
Balance	5072	Effect or action towards a reference point	5026
Band-pass filter	5157	Electric shaver outlet	5225
Band-pass filter with variable centre frequency	5158	Electrodynamic pick-up	5089
Band-pass filter with variable pass-band, selectivity control	5159	End of text, Length or	5106
Band-stop filter	5160	Equipotentiality	5021
Bass control	5038	Erasing from an information carrier	5165
Battery check	5001	Erasing from tape	5097
Battery eliminator	5003	F Fast run	5108
Bearing marker	5133	Fast start	5177
Bearing ruler setting	5200	Fast stop	5178
Bell	5013	Filter, Band-pass	5157
Bidirectional microphone	5074	Filter, Band-stop	5160
Both direct and alternating current	5033	Filter, High-pass	5091
Brightness	5056	Filter, Low-pass	5092
Brilliance	5056	Filter with variable centre frequency, Band-pass	5158
Brilliance, Range rings	5144	Filter with variable pass-band, Band-pass	5159
C Camera, Colour television	5117	Focus	5055
Camera, Television	5116	Foot switch	5114
Cardioid microphone, Unidirectional or	5075	Frame aerial (U S A Loop antenna)	5042
Cell, Positioning of	5002	Frame or chassis	5020
Ceramic piezo-electric pick-up	5088	Fuse	5016
Chassis or frame	5020	G Gyro-compass true bearing	5198
Class II equipment	5172	Gyro indicator	5196
Clock, time switch, timer	5184	Gyro indicator setting	5197
Colour (qualifying symbol)	5048	H Heading marker	5128
Colour saturation	5058	Headphones	5077
Colour television	5050	Headphones, Stereophonic	5078
Colour television camera	5117	Headset	5079
Colour television monitor	5052	High-pass filter	5091
Colour television receiver	5054	High water level	5234
Colour video play-back	5123	Hiss filter (see Low-pass filter)	5092
Colour video recording	5121	Horizontal linearity	5068
Colour video tape recorder	5119	Horizontal picture amplitude	5065
Contrast	5057		
Control, Automatic frequency	5046		
Control, Bass	5038		

ALPHABETICAL INDEX (cont)

Key words	Symbol No	Key words	Symbol No
Horizontal picture shift	5063	On/off (push-push)	5010
Horizontal synchronization	5061	Output	5035
Horn	5014		
Hue	5060	P Pause	5111
Hydrophone	5151	Phase calibration	5201
I Illumination	5012	Pick-up, Dynamic, electro- or magneto-	5089
Input	5034	Pick-up for disk records	5086
Instruction or correction	5105	Pick-up for disk records, Stereophonic	5087
Interruption	5111	Pick-up for video disk record player	5148
L Lamp	5012	Pick-up, Piezo-electric	5088
Lamp, Signal	5115	Picture amplitude, Horizontal	5065
Length or end of text	5106	Picture amplitude, Vertical	5066
Lighting	5012	Picture shift, Horizontal	5063
Lightly soiled items	5296	Picture shift, Vertical	5064
Linearity, Horizontal	5068	Picture size adjustment	5067
Linearity, Vertical	5069	Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic	5088
Long pulse	5131	Play-back, Colour video	5123
Loop antenna (U S A)	5042	Play-back, Monitoring during	5100
Loudspeaker	5080	Play-back or reading from tape	5096
Loudspeaker/microphone	5081	Play-back, Video	5122
Low-pass filter	5092	Plus, positive polarity	5005
Low water level	5235	Polarity, Negative	5006
M Magnetic-tape stereo sound recorder	5094	Polarity, Positive	5005
Magneto-dynamic pick-up	5089	Positioning of cell	5002
Main wash	5227	Positive polarity	5005
Marker	5170	Presentation, North-up	5137
Marker, Bearing	5133	Presentation, Ship's head-up	5136
Marker, Variable range	5145	Prewash	5226
Microphone	5082	Prewash	5300
Microphone, Stereophonic	5083	Protective earth (ground)	5019
Minus negative polarity	5006	Pulse, Long	5131
Monitor, Colour television	5052	Pulse marker on tape recorders	5102
Monitor, Television	5051	Pulse, Short	5130
Monitor, Transmit/receive	5150	R Radio receiver	5043
Monitor, Transmitted-power	5149	Range rings brilliance	5144
Monitoring at the input during recording on tape	5098	Range selector	5143
Monitoring during play-back or reading from tape	5100	Reading or reproduction from an information carrier	5164
Monitoring from tape after recording on tape	5099	Receiver, Colour television	5054
Monitoring input data after writing	5167	Receiver, Radio	5043
Monitoring input data during writing	5166	Receiver, Television	5053
Monitoring output data during read-out	5168	Recorder, Colour video tape	5119
Monophonic	5070	Recorder, Magnetic-tape stereo sound	5094
Morse key	5213	Recorder, Tape	5093
Movement in both directions	5023	Recorder, Video tape	5118
Movement in one direction	5022	Recording, Colour video	5121
Movement limited in both directions	5024	Recording lock	5169
Music	5085	Recording lock on tape recorders	5101
Muting	5047	Recording, Monitoring at the input during	5098
N Negative polarity	5006	Recording, Monitoring from tape after	5099
Noiseless (clean) earth (ground)	5018	Recording on an information carrier	5163
Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5029	Recording on an information carrier, Monitoring input data after writing or	5167
Normally soiled items	5295	Recording on an information carrier, Monitoring input data during writing or	5166
Normal run	5107	Recording on tape	5095
North-up presentation	5137	Recording on tape, Monitoring at the input during	5098
O Off (power)	5008	Recording on tape, Monitoring from tape after	5099
Omnidirectional microphone	5073	Recording, Video	5120
On (power)	5007	Rectifier (type not specified)	5186
On/off (push button)	5011	Reference point, Effect or action away from a	5025
		Reference point, Effect or action in both directions away from a	5027

ALPHABETICAL INDEX (cont)

Key words	Symbol No	Key words	Symbol No
Reference point, Effect or action in both directions towards a	5028	Synchronization, Horizontal	5061
Reference point, Effect or action towards a	5026	Synchronization, Vertical	5062
Reference point, Non-simultaneous effect or action away from and towards a	5029	T Tape cutting	5103
Reference point, Simultaneous effect or action away from and towards a	5030	Tape recorder	5093
Rejection	5113	Telephone	5090
Rejection filter, wave trap	5185	Telephone adapter	5090
Relative bearing	5199	Television	5049
Reversible transducer for underwater sound	5154	Television camera	5116
Rinsing	5228	Television, Colour	5050
Rotation, Aerial (scanner)	5129	Television monitor	5051
Rumble filter (see High-pass filter)	5091	Television receiver	5053
Run, Fast	5108	Time switch, timer, clock	5184
Run, Normal	5107	Timer, clock, time switch	5184
S Saturation, Colour	5058	Transfer of signal	5112
Sense-aerial switch (U S A Sense-antenna switch)	5204	Transformer	5156
Shift, Horizontal picture	5063	Transmit/receive monitor	5150
Shift, Vertical picture	5064	Transmitted power monitor	5149
Ship's head-up presentation	5136	Treble control	5037
Short pulse	5130	Tuner	5043
Signal lamp	5115	Tuning	5045
Signal strength attenuation (local/distant)	5044	U Underwater sound projector	5153
Simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5030	Unidirectional or cardioid microphone	5075
Sound, audio	5182	V Variability	5004
Special treatment	5232	Variable band-stop filter	5195
Spinning	5230	Variable range marker	5145
Squelch (U S A)	5047	Vertical linearity	5069
Stand-by	5009	Vertical picture amplitude	5066
Start (of action)	5104	Vertical picture shift	5064
Stereophonic	5071	Vertical synchronization	5062
Stereophonic headphones	5078	Video	5049
Stereophonic microphone	5083	Video disk record player, Pick-up for	5148
Stereophonic pick-up for disk records	5087	Video play-back	5122
Stop after last rise	5229	Video recording	5120
Stop (of action)	5110	Video recording, Colour	5121
Switch, Foot	5114	Video tape recorder	5118
		W Without spinning	5231



SECTION TROIS
INDEX NUMÉRIQUE

5001	Contrôle des piles
5002	Position des piles
5003	Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution
5004	Variabilité
5005	Plus, polarité positive
5006	Moins, polarité négative
5007	Marche (mise sous tension)
5008	Arrêt (mise hors tension)
5009	Attente
5010	Marche-arrêt (deux positions stables)
5011	Marche-arrêt (bouton-poussoir)
5012	Lampe, éclairage, illumination
5013	Sonnerie
5014	Avertisseur
5015	Ventilateur (soufflerie, turbine, etc)
5016	Coupe-circuit, fusible
5017	Terre
5018	Terre sans bruit
5019	Terre de protection
5020	Masse, châssis
5021	Equipotentialité
5022	Déplacement dans un sens
5023	Déplacement dans les deux sens
5024	Déplacement limité dans les deux sens
5025	Effet ou action à partir d'un point de référence
5026	Effet ou action vers un point de référence
5027	Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence
5028	Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence
5029	Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence
5030	Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence
5031	Courant continu
5032	Courant alternatif
5033	Courant continu et alternatif
5034	Entrée
5035	Sortie
5036	Tension dangereuse
5037	Réglage de sons aigus
5038	Réglage de sons graves
5039	Antenne
5040	Doublet
5042	Cadre
5043	Adaptateur, radiorécepteur
5044	Atténuation du niveau des signaux (local/distance)
5045	Accord
5046	Commande automatique d'accord (de fréquence)
5047	Silencieux
5048	Couleur (symbole distinctif)
5049	Télévision, vidéo
5050	Télévision en couleur
5051	Dispositif de contrôle visuel d'image
5052	Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur
5053	Récepteur de télévision
5054	Récepteur de télévision en couleur
5055	Concentration
5056	Luminosité, brillance
5057	Contraste
5058	Saturation de couleur
5059	Souligneur de contours

SECTION THREE
NUMERICAL INDEX

5001	Battery check
5002	Positioning of cell
5003	A C /D C converter, rectifier, substitute power supply
5004	Variability
5005	Plus, positive polarity
5006	Minus, negative polarity
5007	On (power)
5008	Off (power)
5009	Stand-by
5010	On/off (push-push)
5011	On/off (push button)
5012	Lamp, lighting, illumination
5013	Bell
5014	Horn
5015	Air impeller (blower, fan, etc)
5016	Fuse
5017	Earth (ground)
5018	Noiseless (clean) earth (ground)
5019	Protective earth (ground)
5020	Frame or chassis
5021	Equipotentiality
5022	Movement in one direction
5023	Movement in both directions
5024	Movement limited in both directions
5025	Effect or action away from a reference point
5026	Effect or action towards a reference point
5027	Effect or action in both directions away from a reference point
5028	Effect or action in both directions towards a reference point
5029	Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point
5030	Simultaneous effect or action away from and towards a reference point
5031	Direct current
5032	Alternating current
5033	Both direct and alternating current
5034	Input
5035	Output
5036	Dangerous voltage
5037	Treble control
5038	Bass control
5039	Aerial (U S A Antenna)
5040	Dipole
5042	Frame aerial (U S A Loop antenna)
5043	Tuner, radio receiver
5044	Signal strength attenuation (local/distant)
5045	Tuning
5046	Automatic frequency control
5047	Muting (U S A Squeich)
5048	Colour (qualifying symbol)
5049	Television, video
5050	Colour television
5051	Television monitor
5052	Colour television monitor
5053	Television receiver
5054	Colour television receiver
5055	Focus
5056	Brightness, brilliance
5057	Contrast
5058	Colour saturation
5059	Crispener

INDEX NUMÉRIQUE (suite)

5060 Teinte
 5061 Synchronisation horizontale
 5062 Synchronisation verticale
 5063 Cadrage horizontal
 5064 Cadrage vertical
 5065 Amplitude du balayage horizontal
 5066 Amplitude du balayage vertical
 5067 Réglage dimensionnel de l'image
 5068 Linéarité horizontale
 5069 Linéarité verticale
 5070 Monophonique
 5071 Stéréophonique
 5072 Equilibre
 5073 Microphone omnidirectionnel
 5074 Microphone bidirectionnel
 5075 Microphone unidirectionnel ou cardioïde
 5076 Ecouteur
 5077 Casque téléphonique
 5078 Casque stéréophonique
 5079 Combiné téléphonique type casque
 5080 Haut-parleur
 5081 Haut-parleur/microphone
 5082 Microphone
 5083 Microphone stéréophonique
 5084 Amplificateur
 5085 Musique
 5086 Lecteur pour disques phonographiques
 5087 Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques
 5088 Lecteur piézoélectrique, à cristal ou céramique
 5089 Lecteur électrodynamique ou magnétodynamique
 5090 Téléphone, adaptateur téléphonique
 5091 Filtre passe-haut
 5092 Filtre passe-bas
 5093 Enregistreur à bande
 5094 Enregistreur de son stéréophonique à bande magnétique
 5095 Enregistrement sur bande
 5096 Lecture de bande
 5097 Effacement de bande
 5098 Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement
 5099 Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande
 5100 Contrôle durant la lecture d'une bande
 5101 Blocage de l'enregistrement sur une bande
 5102 Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande
 5103 Coupe de bande
 5104 Démarrage (d'une opération)
 5105 Instruction ou correction
 5106 Longueur ou fin de texte
 5107 Défilement normal
 5108 Défilement rapide
 5110 Arrêt (mise hors service)
 5111 Repos, interruption momentanée
 5112 Transfert du signal
 5113 Rejet
 5114 Commutateur à pédale
 5115 Lampe de signalisation
 5116 Caméra de télévision
 5117 Caméra de télévision en couleur
 5118 Vidéo enregistreur magnétique (magnétoscope)
 5119 Vidéo enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)
 5120 Enregistrement vidéo

NUMERICAL INDEX (cont)

5060 Hue
 5061 Horizontal synchronization
 5062 Vertical synchronization
 5063 Horizontal picture shift
 5064 Vertical picture shift
 5065 Horizontal picture amplitude
 5066 Vertical picture amplitude
 5067 Picture size adjustment
 5068 Horizontal linearity
 5069 Vertical linearity
 5070 Monophonic
 5071 Stereophonic
 5072 Balance
 5073 Omnidirectional microphone
 5074 Bidirectional microphone
 5075 Unidirectional or cardioid microphone
 5076 Earphone
 5077 Headphones
 5078 Stereophonic headphones
 5079 Headset
 5080 Loudspeaker
 5081 Loudspeaker/microphone
 5082 Microphone
 5083 Stereophonic microphone
 5084 Amplifier
 5085 Music
 5086 Pick-up for disk records
 5087 Stereophonic pick-up for disk records
 5088 Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic
 5089 Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic
 5090 Telephone, telephone adapter
 5091 High-pass filter
 5092 Low-pass filter
 5093 Tape recorder
 5094 Magnetic-tape stereo sound recorder
 5095 Recording on tape
 5096 Play-back or reading from tape
 5097 Erasing from tape
 5098 Monitoring at the input during recording on tape
 5099 Monitoring from tape after recording on tape
 5100 Monitoring during play-back or reading from tape
 5101 Recording lock on tape recorders
 5102 Pulse marker on tape recorders
 5103 Tape cutting
 5104 Start (of action)
 5105 Instruction or correction
 5106 Length or end of text
 5107 Normal run
 5108 Fast run
 5110 Stop (of action)
 5111 Pause, interruption
 5112 Transfer of signal
 5113 Rejection
 5114 Foot switch
 5115 Signal lamp
 5116 Television camera
 5117 Colour television camera
 5118 Video tape recorder
 5119 Colour video tape recorder
 5120 Video recording

INDEX NUMÉRIQUE (suite)

NUMERICAL INDEX (cont.)

5121	Enregistrement vidéo en couleur	5121	Colour video recording
5122	Lecture vidéo	5122	Video play-back
5123	Lecture vidéo en couleur	5123	Colour video play-back
5128	Indicateur de ligne de foi	5128	Heading marker
5129	Rotation d'antenne	5129	Aerial (scanner) rotation
5130	Impulsion courte	5130	Short pulse
5131	Impulsion longue	5131	Long pulse
5133	Marqueur de gisement	5133	Bearing marker
5136	Présentation par rapport à la ligne de foi	5136	Ship's head-up presentation
5137	Présentation par rapport au Nord	5137	North-up presentation
5141	Effet de mer réduction minimale	5141	Anti sea-clutter (position of minimum)
5142	Effet de pluie réduction minimale	5142	Anti rain-clutter (position of minimum)
5143	Sélecteur d'échelles de distance	5143	Range selector
5144	Luminosité des cercles de distance	5144	Range rings brilliance
5145	Marqueur variable de distance	5145	Variable range marker
5146	Ajustement à un minimum	5146	Adjustment to a minimum
5147	Ajustement à un maximum	5147	Adjustment to a maximum
5148	Tête de lecture de platine tourne-disque vidéo	5148	Pick-up for video disk record player
5149	Contrôle de la puissance de l'émission	5149	Transmitted power monitor
5150	Contrôle émission/réception	5150	Transmit/receive monitor
5151	Hydrophone	5151	Hydrophone
5153	Projecteur de son sous-marin	5153	Underwater sound projector
5154	Transducteur de son réversible sous-marin	5154	Reversible transducer for underwater sound
5156	Transformateur	5156	Transformer
5157	Filtre passe-bande	5157	Band-pass filter
5158	Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable	5158	Band-pass filter with variable centre frequency
5159	Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	5159	Band-pass filter with variable pass-band, selectivity control
5160	Filtre coupe-bande	5160	Band-stop filter
5161	Effet de mer réduction maximale	5161	Anti sea-clutter (position of maximum)
5162	Effet de pluie réduction maximale	5162	Anti rain-clutter (position of maximum)
5163	Enregistrement sur un support d'information	5163	Recording on an information carrier
5164	Lecture d'un support d'information	5164	Reading or reproduction from an information carrier
5165	Effacement d'un support d'information	5165	Erasing from an information carrier
5166	Contrôle des signaux durant l'enregistrement sur un support d'information	5166	Monitoring input data during writing or recording on an information carrier
5167	Contrôle des signaux après l'enregistrement sur un support d'information	5167	Monitoring input data after writing or recording on an information carrier
5168	Contrôle des signaux durant la lecture d'un support d'information	5168	Monitoring output data during read-out or reproduction from an information carrier
5169	Blocage de l'enregistrement	5169	Recording lock
5170	Marqueur	5170	Marker
5171	Coupe	5171	Cutting
5172	Matériel de la Classe II	5172	Class II equipment
5177	Démarrage rapide	5177	Fast start
5178	Arrêt rapide	5178	Fast stop
5182	Son	5182	Sound, audio
5184	Horloge, commutateur horaire, minuterie	5184	Clock, time switch, timer
5185	Réjecteur	5185	Rejection filter, wave trap
5186	Redresseur (type non spécifié)	5186	Rectifier (type not specified)
5194	Convertisseur continu/alternatif (onduleur)	5194	D C / A C converter
5195	Filtre coupe-bande réglable	5195	Variable band-stop filter
5196	Répétiteur du gyrocompas	5196	Gyro indicator
5197	Calage du répétiteur du gyrocompas	5197	Gyro indicator setting
5198	Relèvement par gyrocompas	5198	Gyro-compass true bearing
5199	Gisement	5199	Relative bearing
5200	Calage de la couronne de gisement	5200	Bearing ruler setting
5201	Egalisation des phases	5201	Phase calibration
5202	Etalonnage de l'angle	5202	Angle calibration
5204	Sectionneur de l'antenne de lever de doute	5204	Sense-aerial switch (U S A Sense-antenna switch)
5213	Manipulateur Morse	5213	Morse key
5225	Prise de courant pour rasoir électrique	5225	Electric shaver outlet
5226	Prélavage	5226	Prewash
5227	Lavage principal	5227	Main wash

INDEX NUMÉRIQUE (suite)

5228 Rinçage
5229 Arrêt après dernier rinçage
5230 Essorage
5231 Sans essorage
5232 Traitement spécial
5234 Haut niveau d'eau
5235 Bas niveau d'eau
5236 Vidage
5294 Vaisselle très sale, ustensiles de cuisine
5295 Vaisselle quotidienne sale
5296 Vaisselle peu sale
5297 Vaisselle fragile
5300 Rinçage avant lavage

NUMERICAL INDEX (cont)

5228 Rinsing
5229 Stop after last rinse
5230 Spinning
5231 Without spinning
5232 Special treatment
5234 High water level
5235 Low water level
5236 Draining
5294 Badly soiled items, cooking utensils
5295 Normally soiled items
5296 Lightly soiled items
5297 Delicate items
5300 Prewash

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
WithoutDM

5001	5002	5003	5004	5005	5006	5007	5008	5009
5010	5011	5012	5013	5014	5015	5016	5017	5018
5019	5020	5021	5022	5023	5024	5025	5026	5027
5028	5029	5030	5031	5032	5033	5034	5035	5036
5037	5038	5039	5040	5041	5042	5043	5044	5045
5046	5047	5048	5049	5050	5051	5052	5053	5054
5055	5056	5057	5058	5059	5060	5061	5062	5063
5064	5065	5066	5067	5068	5069	5070	5071	5072
5073	5074	5075	5076	5077	5078	5079	5080	5081
5082	5083	5084	5085	5086	5087	5088	5089	5090

5091	5092	5093	5094	5095	5096	5097	5098	5099
5100	5101	5102	5103	5104	5105	5106	5107	5108
5109	5110	5111	5112	5113	5114	5115	5116	5117
5118	5119	5120	5121	5122	5123	5124	5125	5126
5127	5128	5129	5130	5131	5132	5133	5134	5135
5136	5137	5138	5139	5140	5141	5142	5143	5144
5145	5146	5147	5148	5149	5150	5151	5152	5153
5154	5155	5156	5157	5158	5159	5160	5161	5162
5163	5164	5165	5166	5167	5168	5169	5170	5171
5172	5173	5174	5175	5176	5177	5178	5179	5180

5181	5182 	5183	5184 	5185 	5186 	5187	5188	5189
5190	5191	5192	5193	5194 	5195 	5196 	5197 	5198 
5199 	5200 	5201 	5202 	5203	5204 	5205	5206	5207
5208	5209	5210	5211	5212	5213 	5214	5215	5216
5217	5218	5219	5220	5221	5222	5223	5224	5225 
5226 	5227 	5228 	5229 	5230 	5231 	5232 	5233	5234 
5235 	5236 	5237	5238	5239	5240	5241	5242	5243
5244	5245	5246	5247	5248	5249	5250	5251	5252
5253	5254	5255	5256	5257	5258	5259	5260	5261
5262	5263	5264	5265	5266	5267	5268	5269	5270



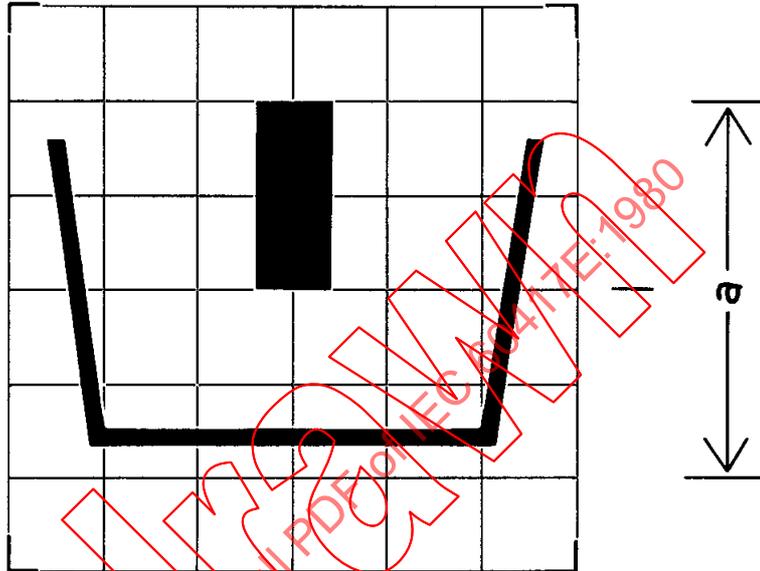
Symbole graphique: Prélavage

Graphical symbol: Prewash

417-IEC-5226-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \hat{=} 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,90 a
largeur = 1,28 a

Real dimensions

height = 0 90 a
width = 1 28 a

Application: Sur toutes machines à laver le linge. Pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme et pour indiquer le bac destiné au détergent de prélavage.

Application: On any kind of textile laundry machine. To mark the relevant step on the programme indicator and to identify the container for prewash detergent.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM · Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980

Withdrawn



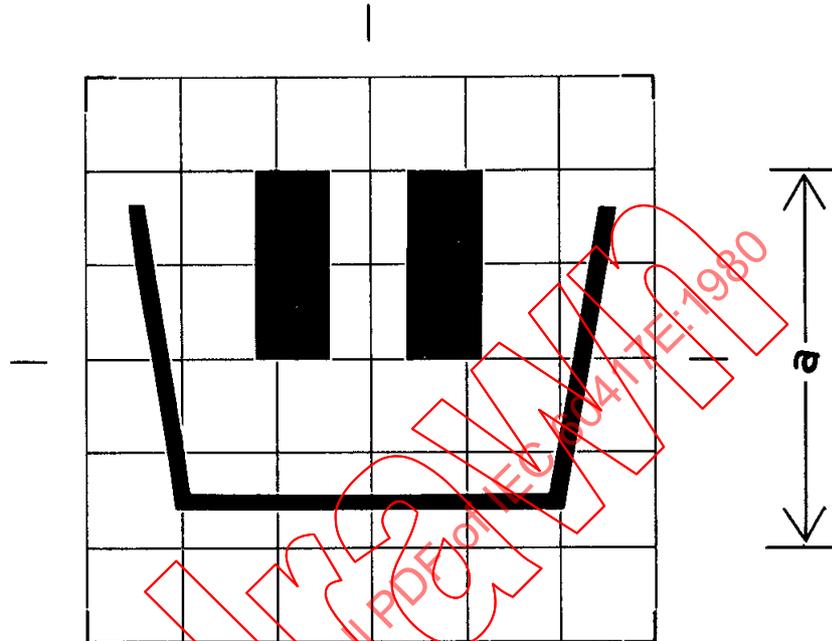
Symbole graphique: Lavage principal

Graphical symbol: Main wash

417-IEC-5227-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \approx 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = $0,90 a$
largeur = $1,28 a$

Real dimensions

height = $0.90 a$
width = $1.28 a$

Application: Sur toutes machines à laver le linge. Pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme et pour indiquer le bac destiné au détergent de lavage.

Application: On any kind of textile laundry machine. To mark the relevant step on the programme indicator and to identify the container for mainwash detergent.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn



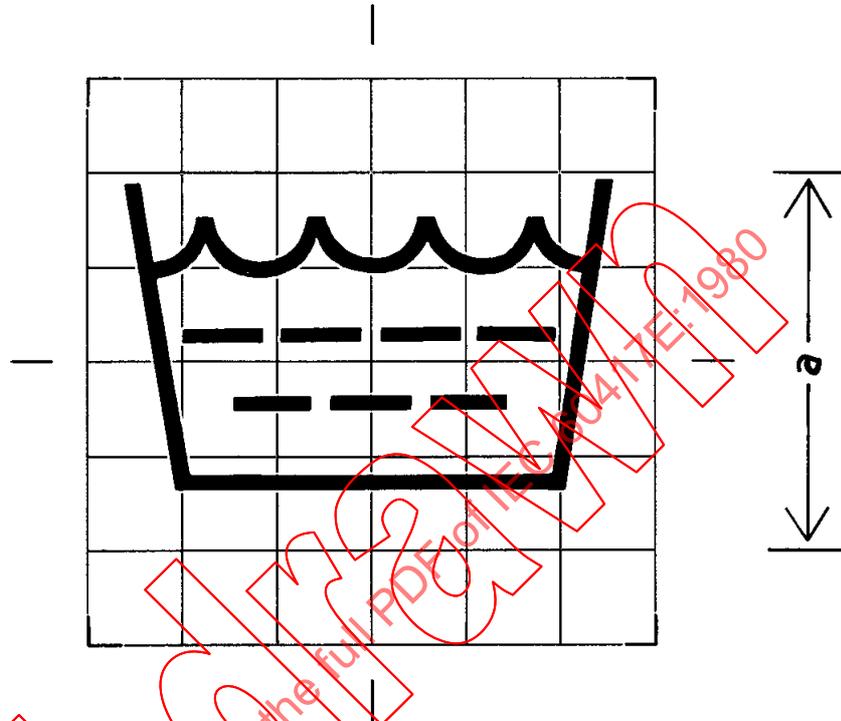
Symbole graphique: Rincage

Graphical symbol: Rinsing

417-IEC-5228-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \hat{=} 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,80 a
largeur = 1,28 a

Real dimensions

height = 0 80 a
width = 1 28 a

Application: Sur toutes machines à laver le linge Pour identifier la commande correspondante ou pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme

Application: On any kind of textile laundry machine To identify the relevant control or to mark the relevant step on the programme indicator

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn



Symbole graphique: Arrêt après dernier rinçage

Graphical symbol: Stop after last rinse

417-IEC-5229-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \hat{=} 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,80 a
largeur = 1,28 a

Real dimensions

height = 0.80 a
width = 1.28 a

Application: Sur toutes machines à laver le linge Pour identifier la commande correspondante ou pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme

Application: On any kind of textile laundry machine To identify the relevant control or to mark the relevant step on the programme indicator

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn



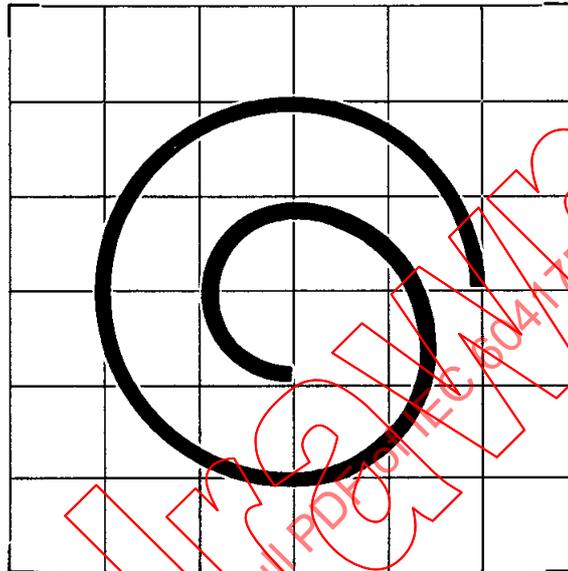
Symbole graphique: Essorage

Graphical symbol: Spinning

417-IEC-5230-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \approx 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a
largeur = 1,02 a

Real dimensions

height = 1 00 a
width = 1 02 a

Application: Sur toutes machines à laver le linge Pour identifier la commande correspondante ou pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme

Application: On any kind of textile laundry machine To identify the relevant control or to mark the relevant step on the programme indicator

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn



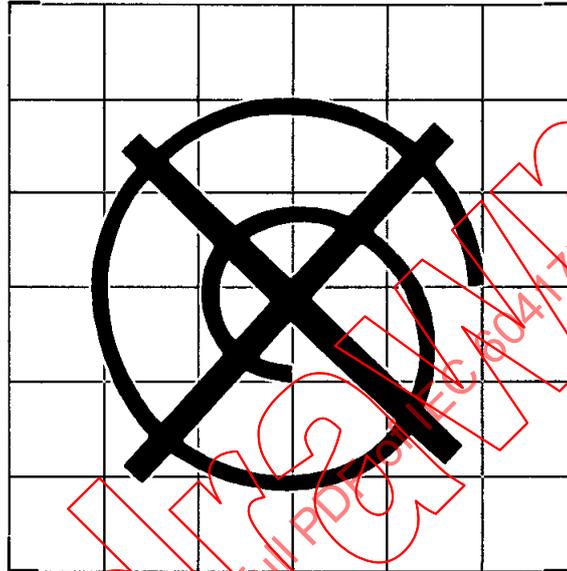
Symbole graphique: Sans essorage

Graphical symbol: Without spinning

417-IEC-5231-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \approx 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a
largeur = 1,02 a

Real dimensions

height = 1 00 a
width = 1 02 a

Application: Sur toutes machines à laver le linge. Pour identifier la commande supprimant l'essorage

Application: On any kind of textile laundry machine. To identify the control by which spinning is prevented

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn



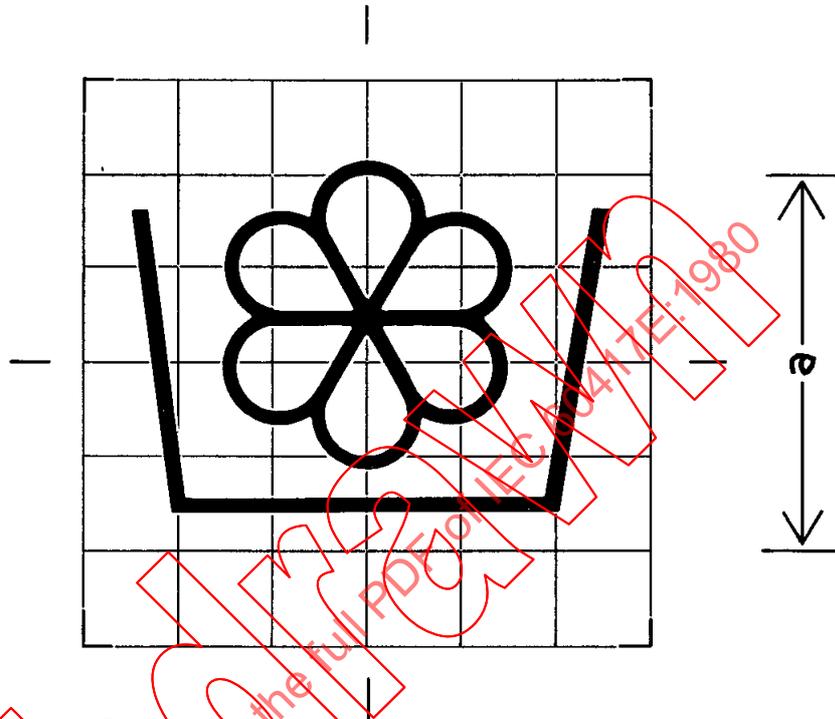
Symbole graphique: Traitement spécial

Graphical symbol: Special treatment

417-IEC-5232-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \hat{=} 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,90 a
largeur = 1,28 a

Real dimensions

height = 0 90 a
width = 1 28 a

Application: Sur toutes machines à laver le linge. Pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme et pour indiquer le bac destiné à l'agent de traitement spécial (adoucisseur pour textiles, par exemple)

Application: On any kind of textile laundry machine. To mark the relevant step on the programme indicator and to identify the container for special treatment agent, such as a fabric softener

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn



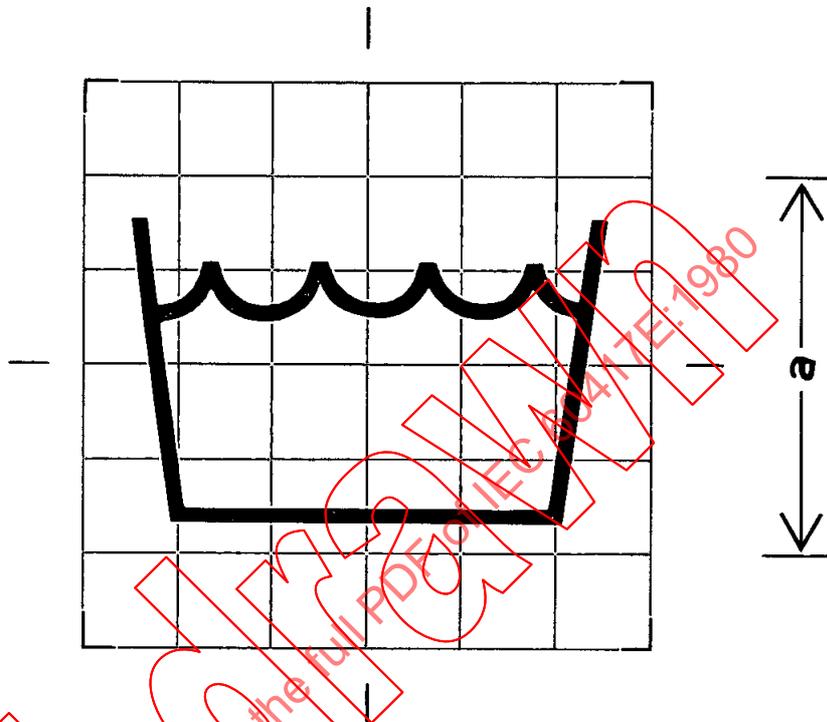
Symbole graphique: Haut niveau d'eau

Graphical symbol: High water level

417-IEC-5234-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \cong 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,80 a
largeur = 1,28 a

Real dimensions

height = 0 80 a
width = 1 28 a

Application: Sur toutes machines à laver le linge. Pour identifier la commande permettant d'obtenir le niveau d'eau au-dessus du niveau normal

Application: On any kind of textile laundry machine. To identify the control by which a high water level may be selected

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn



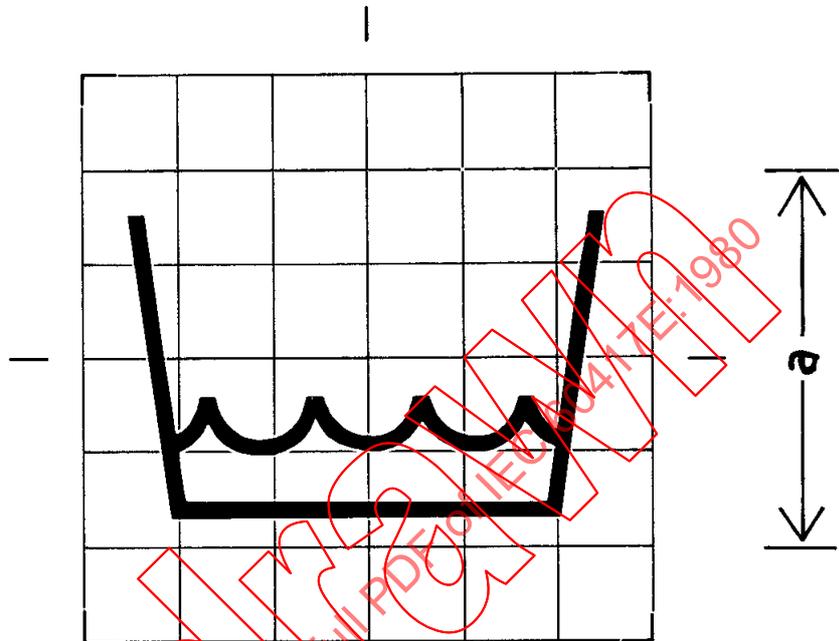
Symbole graphique: Bas niveau d'eau

Graphical symbol: Low water level

417-IEC-5235-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \hat{=} 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,80 a
largeur = 1,28 a

Real dimensions

height = 0 80 a
width = 1 28 a

Application: Sur toutes machines à laver le linge. Pour identifier la commande permettant d'obtenir le bas niveau d'eau

Application: On any kind of textile laundry machine. To identify the control by which a low water level may be selected

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn



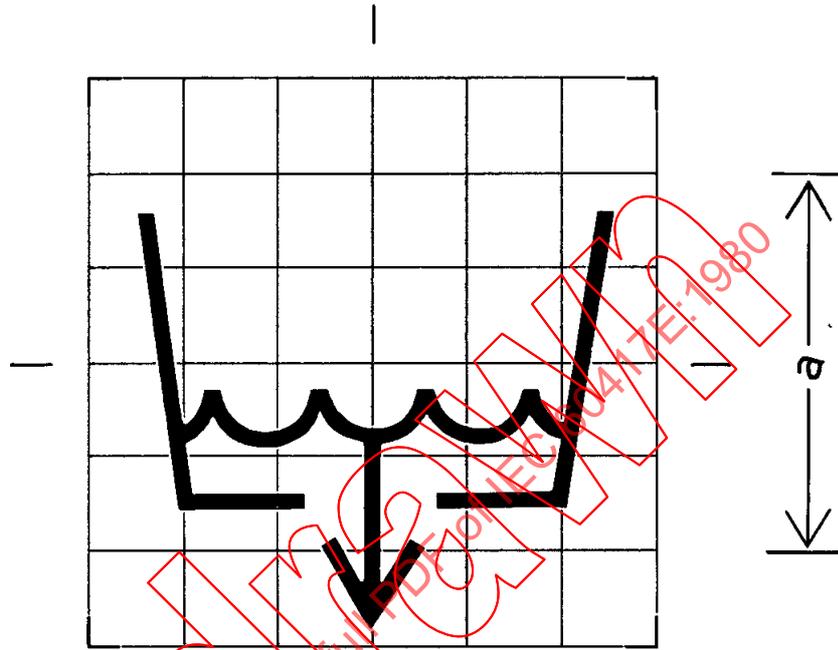
Symbole graphique: Vidage

Graphical symbol: Draining

417-IEC-5236-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \cong 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,12 a
largeur = 1,28 a

Real dimensions

height = 1 12 a
width = 1 28 a

Application: Sur toutes machines à laver. Pour identifier la commande de vidage

Application: On any kind of washing equipment. To identify the draining control

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60417E:1980
Withdrawn



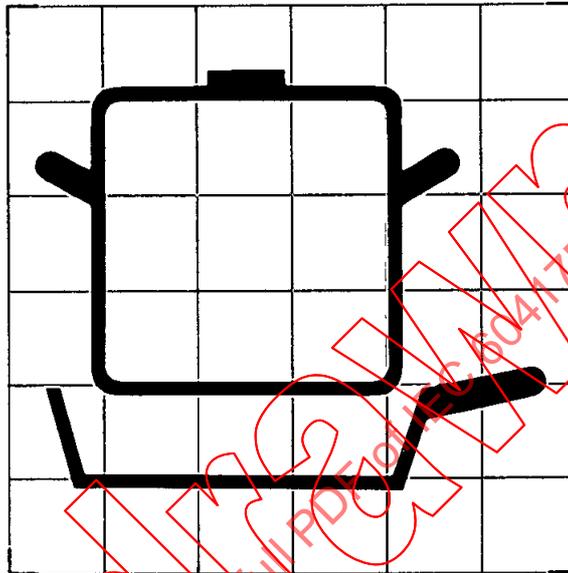
Symbole graphique: Vaisselle très sale, ustensiles de cuisine

Graphical symbol: Badly soiled items, cooking utensiles

417-IEC-5294-a

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL

($a \hat{=} 50$ mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,08 a
largeur = 1,32 a

Real dimensions

height = 1 08 a
width = 1 32 a

Application: Sur toutes sortes de lave-vaisselle Pour marquer la position correspondante du commutateur de sélection

Application: On any kind of dish washer To mark the relevant position of the selection switch

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416